



Islamic Relief Sudan

Date 20/04/2025

Tender Name: - Rehabilitation of Um Masan Hafir in Alrahad locality –Gadaref state .

اسم العطاء: إعادة تأهيل حفير أم مسان بمحلية الرهد – ولاية القصارف .

Project: Islamic Relief- IR-USA

PR # 21305

Company Name:

اسم الشركة:

Address:

العنوان:

Contact Person:

ممثل الشركة:

Mobile Number:

رقم الموبايل:

Elect email:

البريد الالكتروني:

الإغاثة الإسلامية عبر العالم منظمة تطوعية تعمل في السودان منذ العام 1991 ، تسعى لتخفيف المعاناة عن الفقراء في العالم دون تمييز للجنس او العقيدة او الاصل ومنذ بداية عملها في السودان نفذت المنظمة بنجاح العديد من مشاريع التنمية والاعاثة في قطاعات المياه واصحاح البيئة ، الصحة ، التعليم ، سبل العيش ، الطوارئ ودعم الأيتام.

هذا العطاء لإعادة تأهيل حفير ام مسان فى محلية الرهد بولاية القضارف وفق الشروط المبينة أدناه.

1. من يرسو عليه العطاء تقديم شيك ضمان معتمد بقيمة 10% من العقد
 2. الإلتزام بالكميات والأنواع المحددة بجدول المواصفات والكميات المرفق.
 3. تقديم نماذج من مواد العطاء حسب المواصفات المطلوبة مرفقة مع كراسة العطاء ويتم مقارنتها مع المواد المستلمة لمن يرسو عليه العطاء ، ترد لمن لم يرسو عليه العطاء .
 4. الكميات المطلوبة قد تزيد أو تنقص حسب الأسعار المقدمة والميزانية المتوفرة
 5. يتم ملء البيانات في كراسة العطاء فقط ، والأسعار يجب أن تكون شاملة كافة الرسوم
- سيتم توقيع عقد إعادة تاهيل حفير ام مسان فى محلية الرهد بولاية القضارف مع منظمة الإغاثة الإسلامية عبر العالم لمن يرسو عليه العطاء:
- أ. تقديم شهادة خلو طرف من الضرائب والزكاة
 - ب. توريد كامل المواد خلال (7) يوما من تاريخ توقيع العقد.
 - ج. يجب تقديم تفويض من ديوان الضرائب بتحصيل ضريبة القيمة المضافة 17%، وإلا لن يتم دفعها للمورد .
 - د. للمنظمة لجنة فنية لها الحق في رفض المواد غير المطابقة للمواصفات عند الإستلام.
6. فاتورة نهائية مختومة بختم الضرائب بعد تسليم المواد.
 7. يتم سداد قيمة العطاء بالجنيه السوداني بشيك عقب إستلام كل الكميات بالمواقع المعنية و في التاريخ المحدد.
 8. يرفق المتقدم :
- أ. شهادة تسجيل الشركة/إسم العمل
 - ب. شهادات الخبرة السابقة والرخصة التجارية
 - ج. اسكرين فورم (يستلم مع كراسة العطاء)
 - د. صورة من إثبات الشخصية لمجلس إدارة/مدراء/أصحاب العمل
9. يتم تقديم العطاءات في ظرف مغلق مختوم بالشمع الاحمر يكتب عليه) عطاء إعادة تأهيل حفير ام مسان فى محلية الرهد بولاية القضارف) ويودع بصندوق العطاءات بالمكتب الرئيسي ببورتسودان- حي الخليج- شمال دان للاثاث – أو بمكتب المنظمة ولاية القضارف – حي الجمهوريه جنوب- كما يمكن سحب العطاء من موقع سودان بد والتقديم عبر البريد :- Irw.Sudanprocurement@gmail.com الالكتروني
 10. الإلتزام بكل ما ورد من شروط أعلاه ، و لا ينظر في العطاءات غير المستوفية للشروط
 11. لا يمكن فتح صندوق العطاءات لسحب كراسة العطاء بعد الإيداع وعلي من يرغب في الإنسحاب وضع خطاب يفيد ذلك في صندوق العطاءات
 12. المنظمة غير مقيدة بقبول أقل أو أعلى عطاء
 13. للمنظمة الحق في تجزئة العطاء متى تراءى لها ذلك ، كما لها الحق في إلغاء كل أو بعض بنود العطاء .
 14. اخر موعد لتسليم العطاءات في يوم الاحد الموافق 2025/05/04 الساعة الثالثة ظهرا.

| item | Specifications | Unit | Qty | Unit price SD | Total SDG |
|------|---|----------------|-----|---------------|-----------|
| 2 | Site Cleaner: <u>نظافة وتسوية الموقع</u> | | | | |
| 2.1 | Site Cleaning from trees, bushes and boulders from Hafir area the supervising engineer instructions. تنظيف الموقع من الأشجار والشجيرات والصخور من منطقة الحفير وفقاً لتعليمات المهندس المشرف. | Job | 1 | | - |
| 2.2 | SUB -TOTAL <u>الجملة</u> | | | | - |
| 3 | Earth Works: <u>أعمال الحفر والردم</u> | | | | |
| 3.2 | Excavate of 1m depth and 4m diameter for the inlet well for the trench of the inlet structures. as shown in the drawings and by the supervising engineer instructions. حفر بعمق 1 متر وقطر 4 متر للبر المدخل، غرفة كما هو البلف، وحفر المجاري الخاصة بالمدخل موضح في الرسومات وفقاً لتعليمات المهندس المشرف." | M ³ | 80 | | - |
| 3.3 | SUB -TOTAL <u>الجملة</u> | | | | - |
| 5 | Pipes and valve Installation Works: <u>أعمال التوصيلات</u> | | | | |

| | | | | | |
|-----|---|----|-----|--|---|
| 5.2 | <p>Supply and lay PVC Pipes of 4" Dia. For the outlet of the Hafir , not less than 10 bars, with complete fittings and intake entrance filter, concrete support etc. as shown in the drawings and instructed by the Engineer</p> <p>توريد وتركيب ماسورة بي في سي بقطر 4 بوصة لإستخراج المياه من الحفير بضغط لا يقل عن 10 بار، مع جميع التجهيزات اللازمة وفلتر مدخل المياه، والدعائم الخرسانية، وغيرها كما هو موضح في الرسومات ووفقاً للمهندس لتعليمات</p> | ML | 24 | | - |
| 5.4 | الجملة SUB -TOTAL | | | | - |
| 6 | السور والبوابة Fence & Gate | | | | |
| 6.1 | <p>Provide and erect fence on the top of the Hafir Embankment, fence poles will be from concrete (concrete 4:2:1) as shown in the drawing</p> <p>توريد وتركيب سياج من سلك الحظائر بفتحات 7*7 سم على قمة ردم الحفير، حيث ستكون أعمدة السياج من الخرسانة المسلحة بخلطة 1:2:4 كما هو موضح في الرسومات</p> | ML | 248 | | - |

| | | | | |
|-----|---|----|---|---|
| 6.2 | <p>Provide assemble and construct main Gate 3 meters width, 2 meters height , the pillars from steel H shape size 10 thickness 5mm fixed into the concrete blocks and contains grip angles within the concrete block interface, two leaves with main frame of 2 inch steel pipes thickness 1.4 mm and sub frame of the steel angle 1.5 inch thickness 4mm , cladding with expendable mesh, CNC graved steel plate 140 cm * 70cm graved with logos of the partners to be fixed at each door leave, the hinges at each leaves should be four number size 16 cm heavy duty , locks from insides and outside are required with padlocks opens.</p> <p>Apply two layers of antirust paint and three layers of Oil Paints with Blue colour and IRW logo with white color. as shown in the drawings.</p> <p>توريد وتصنيع وتركيب بوابة رئيسية بعرض 3م وارتفاع 2.5 م ، الاعمدة من مقطع قضيب فولاذي شكل اي يثبت على القواعد الخرسانية ؛ تتكون البوابة من ضلفتين مع اطار رئيسي من الماسير بقطر 3 بوصة وسماكة 1.4 ملم والاطار الفرعي من زوايا 1.5 بوصة وسماكة 4 ملم يركب عليها سلك قابل للتمدد (سلك حظائر) . تحتوي البوابة على صاج مقاس 1.4*0.70 محفور عليها الشعارات بي بمكنة سي ان سي تثبت على كل من الضلفتين ؛ مع تركيب 4 مفصلات بحجم 16 سم من الحديد الثقيل على كل ضلفة مع تركيب اقفال من الداخل والخارج . والعمل يشمل الطلاء بطلاء المقاوم للصدأ وثلاث طبقات من الطلاء الازرق والشعارات باللون الابيض.</p> | NO | 1 | - |
| 6.3 | الجملة SUB -TOTAL | | | - |
| 9 | Solar Pumping Unit : | | | |

| | | | | | |
|-------------------------|--|-----|---|--|---|
| 9.1 | <p>Supply, install and test, 2" centrifugal solar pump, of Q=20 m³ per hour with total head= 5 m, with complete fittings and pump accessories including float, non-return valves, flanges, adaptor etc. First pump set for raw water and second pump set for clean water to elevated tank both in 3x3m steel pump room. Pump installation shall include RC foundation. Pump shall be European made subjected to the approval of the Engineer prior installation</p> <p>توريد وتركيب واختبار مضخة طرد مركزي طاقة شمسية بقطر 2 بوصة بمعدل تدفق 20 متر مكعب في الساعة ورفع كلي 20 م مع كافة التجهيزات والتوصيلات اللازمة وجميع الملحقات بما في ذلك العوامة وصمامات (بلف رداخ) والفلانجات والمحولات , مجموعة المضخة الاولى للمياه الخام والمجموعة الثانية للمياه النظيفة الى الخزان و تركيب في غرفة مضخات من المواسير م . يتضمن تركيب المضخة اساسا من 3*3 والزنك الخرسانة المسلحة . يجب ان تكون المضخة من صنع اوروبي وتخضع لموافقة المهندس المشرف</p> | Set | 1 | | - |
| 9.2 | SUB -TOTAL الجملة | | | | - |
| 9.3 | <p>Supply material and construct the water stand unit as shown in the drawing and instructed by the Engineer.</p> <p>توريد مواد وعمل وحدة مياه مع كافة التوصيلات كما توضح الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف</p> | Job | 1 | | - |
| 10 | SUB -TOTAL الجملة | | | | - |
| Total | | | | | - |
| VAT17% | | | | | - |
| The Total Amount | | | | | - |

Amount in Words:

Company Name.....

Authorized Person Name

Supplier and stamp: